Приемы театрализации при изучении английского языка. Из опыта работы.

Изучение иностранного языка неотделимо от изучения культуры и медиакультуры в частности. Мы солидарны с мнением С. Г. Тер-Минасовой в том, что «Язык – сокровищница, кладовая, копилка культуры. Он хранит культурные ценности – в лексике, в грамматике, в идиоматике, в пословицах, поговорках, в фольклоре, в художественной и научной литературе, в формах письменной и устной речи» . Медиа – главный транслятор культуры. Иностранный язык и язык медиа – знаковые системы, которые подчиняются сходным законам. Их необходимо знать для успешного кодирования и декодирования информации. Язык медиа и иностранный язык включают в себя различные вербальные и невербальные знаковые системы. Для достижения максимального результата в общении, коммуникант должен обладать стратегической компетенцией, то есть уметь использовать вербальные и невербальные стратегии. В современном мире с динамично развивающейся инфраструктурой обучение иностранному языку требует внедрения новых форм и методов, в том числе с элементами медиаобразования. Видеоискусство с элементами театрализации – весьма эффективный способ формирования медиакомпетентности и иноязычной коммуникативной компетенции, так как позволяет наиболее оптимально развивать все виды речевой деятельности: говорение, письмо, чтение, аудирование; развивает эстетический вкус и восприятие. «Театрализованная имитация экранного действия заменяет продуктивные формы самовыражения и позволяет раскрыть интуитивные способности аудиовизуального мышления в активной, развѐрнутой форме». Именно игра позволяет наиболее точно выявить индивидуальные особенности учащихся.

Хочется поделиться опытом работы по осуществлению театральных постановок в нашей школе.

У нас ставилось несколько спектаклей в которых были задействованы дети разных возрастов: от начальных до 10-11 классников. Не умаляя значения театральных праздников для усиления мотивации у младших школьников, хочется подробнее остановиться на спектаклях для старшеклассников.

Два Последних спектакль были поставлены в прошлом позапрошлом учебных годах. Их название «Любовь не клумба из роз» и « Звуки музыки».

Сценарий первого спектакля был опубликован в февральском номере журнала «Иностранные языки в школе», адаптированный сценарий спектакля «Зввуки музыки» возник после просмотра знаменитого американского фильма «Звуки музыки»

Оба спектакля представляют из себя музыкальные постановки. Для выбора главных героев требовались не только дети с хорошим знанием языка но и музыкально (певчески ) одаренные, что безусловно осложнило задачу постановщика (им выступила учитель английского языка нашей школы ). Конечно в этих постановках брались англоязычные песни ( в основном популярные шлягеры). Кроме танцев и песен в спектаклях было достаточно текста: диалогов, была и монологическая речь. Перед учащимися стояла трудная задача внятно интонировать, донести текст со сцены. Это трудно, даже используя микрофон. Кроме того на сценическую речь на иностранном языке накладывалось собственно актерское действо.

Театральные постановки являются важным и необходимым элементом в процессе изучения иностранного языка. Такое серьезное препятствие как языковой барьер становится легкопреодолимым как только учащиеся попадают в ситуацию игры, ролевого взаимодействия, оказываются вовлеченными в общий творческий процесс. Немаловажным является и то, что совместная работа над спектаклем развивает у участника умение слушать партнера, создает условия для взаимопонимания и взаимовыручки, укрепляет ответственность за успех общего дела. А для учителя работа над сценарием, репетиции предоставляют уникальную возможность общения с учеником, причем в новом качестве: режиссер-актер.

Ребята с честью справились с поставленными задачами. Спектакли смотрелись на одном дыхании.

Безусловно постановки на английском языке это мощный стимул для изучения и совершенствования языка для учащихся.

Кальсина Елена учитель английского языка школа №6